



Berna, maggio 2008

Alle Amministrazioni comunali svizzere

Richiesta di un estratto del casellario giudiziale presso gli sportelli postali

Gentili Signore, egregi Signori,

a partire dal 5 maggio 2008 i cittadini potranno richiedere e pagare l'estratto del casellario giudiziale presso gli sportelli degli uffici postali. I dati saranno registrati elettronicamente allo sportello e inoltrati al Casellario giudiziale svizzero, che entro pochi giorni lavorativi invierà l'estratto per posta direttamente al richiedente. Si potranno presentare le richieste durante gli orari d'apertura presso uno dei 2000 uffici postali svizzeri collegati online.

Il flyer allegato informa su questa nuova possibilità di ordinazione, comoda per i cittadini, ricordando che l'estratto del casellario giudiziale si può richiedere e pagare anche online sul sito: www.casellario.admin.ch. Vi preghiamo di affiggere il flyer in modo ben visibile agli albi e nei pressi degli sportelli. Vi invitiamo a **non consegnare più vecchi moduli di richiesta** e a informare invece i vostri clienti sulle due moderne e comode possibilità di ordinazione. In caso di dubbi sul sito www.posta.ch (nella rubrica Services cliccare su «Ricerca di uffici postali», inserire NPA e località dell'ufficio postale desiderato, cliccare su «Cercare» e consultare la rubrica «Offerte di servizi») è indicato se un ufficio postale è collegato online e se può quindi accettare le richieste.

Cogliamo l'occasione per esortare i Comuni che non l'hanno ancora fatto, a inserire sulla loro homepage il link con www.casellario.admin.ch. Vi preghiamo per contro di non suggerire più alla vostra clientela di recarsi presso i nostri uffici, poiché da novembre 2006 nella sede del Casellario giudiziale a Berna non è più in funzione alcuno sportello.

Diffondendo la presente informazione fornite un prezioso contributo alla semplificazione di questa procedura amministrativa importante per i cittadini e di questo vi ringraziamo.

Ufficio federale di giustizia OFG

Bernardo Stadelmann
Vice-Direttore

Roger Dolder
Responsabile del casellario giudiziale svizzero